



REPUBLIKAN'I MADAGASIKARA  
Fitiavana - Tanindrazana - Fandrosoana  
Ambassade de la République de Madagascar en Allemagne

### DEMANDE D'EXEQUATUR D'UN JUGEMENT DE DIVORCE ETRANGER\*

\* Demande à effectuer par toute personne de nationalité Malagasy dont le divorce a été prononcé par un Tribunal étranger afin que cette décision de divorce puisse se conformer aux lois malagasy en vigueur.

Dossiers à constituer	A cocher par le demandeur	le	Cadre réservé à l'Administration
1. Formulaire de demande dûment rempli et signé (infra)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
2. Demande sur papier libre (en Français ou Malagasy) adressée à Monsieur/Madame le Garde des Sceaux, Ministre de la Justice à Madagascar <u>munie de votre signature.</u>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
3. Photocopie de la Carte consulaire en cours de validé	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
4. <i>Pour un couple malagasy :</i> Acte de mariage (original) <i>Pour un couple mixte :</i> Acte de mariage original avec mention en marge du divorce <u>accompagné de sa version traduite en langue française par un traducteur assermenté</u>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
5. Décision du divorce prononcé par un Tribunal étranger : ➤ Jugement du tribunal + grosse ou expédition en version originale ➤ Certificat de non-recours en version originale <b>Le tout devra être apostillé par les autorités compétentes du pays ayant prononcé le divorce.</b> Prière de bien vouloir consulter le site du Ministère des Affaires étrangères dudit pays pour en savoir plus. Pour l'Allemagne c'est au: Bundesamt für Auswärtige Angelegenheiten Referat Apostillen & Endbeglaubigungen Kirchhofstraße 1-2 14776 Brandenburg an der Havel <u>(Tous ces documents doivent en plus être accompagnés de leur version traduite en langue française par un traducteur assermenté)</u>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
6. Acte de naissance de moins de trois (03) mois avec mention en marge du mariage du demandeur	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
7. Casier judiciaire (Bulletin N°3) pour toute personne concernée de nationalité malagasy (demandeur uniquement pour un couple mixte, + celui du non-demandeur si couple malagasy)			
8. Photocopie du passeport malagasy en cours de validité pour toute personne concernée (demandeur uniquement pour un couple mixte et non-demandeur si couple malagasy)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
9. Certificat de résidence de moins de six (06) mois avec <u>sa version traduite en langue française par un traducteur assermenté</u>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
10. Frais de traitement de dossiers de 10€ <b>PRIERE DE BIEN VOULOIR CONTACTER L'AMBASSADE POUR LES MODALITES DE PAIEMENT</b> <b>IL EST INTERDIT PAR LA LOI D'ENVOYER DE L'ARGENT PAR COURRIER. L'AMBASSADE SE DESENGAGE DE LA RESPONSABILITE RELATIVE A LA PERTE DE TOUT ARGENT INSERE DANS VOTRE DOSSIER ENVOYE PAR LA POSTE.</b> <b>QUEL QU'EN SOIT LES RAISONS, LES FRAIS DE TRAITEMENT DE DOSSIER VERSES SUR LE COMPTE DE L'AMBASSADE NE PEUVENT EN AUCUN CAS FAIRE L'OBJET DE REMBOURSEMENT</b>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
11. Preuve du paiement des frais de traitement de dossiers susmentionnés	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
12. Enveloppe préaffranchie recommandée (demandeur résidant en Allemagne) ou prépayée 0.5kg DHL ou UPS	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

- Sous réserve de production d'autres pièces jugées utiles.
- **Les originaux ainsi que le dossier complet doivent parvenir à l'Ambassade**
- **Tout dossier incomplet ne sera pas traité.**

Ambassade de la République de Madagascar  
Seepromenade 92, D-14612 Falkensee  
Téléphone : +49(0)3322-2314-0, email : info@botschaft-madagaskar.de

Nom (nom de naissance) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Prénoms : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Mobile : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Fait à, \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

au

Chargé d'Affaires a.i.  
Ambassade de Madagascar  
Seepromenade 92  
14612 Falkensee

**Objet** : Demande d'exequatur de divorce

Madame, Monsieur,

J'ai respectueusement l'honneur de vous demander de bien vouloir faire communiquer ma demande d'exequatur de divorce, jointe en annexe, aux autorités compétentes malagasy.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Signature et noms du demandeur

Ambassade de la République de Madagascar  
Seepromenade 92, D-14612 Falkensee  
Téléphone : +49(0)3322-2314-0, email : info@botschaft-madagaskar.de